

Porównanie tłumaczeń I Królewska 11:43

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy Salomon zasnął ze swoimi ojcami, został pochowany w Mieście Dawida, swojego ojca,* a panowanie po nim przejął Rechabeam, jego syn. ¹⁾

¹⁾ G przenosi w to miejsce <x>110 12:2</x>, tj.: wtedy stało się tak, że Jeroboam, syn Nebata, usłyszał (o tym) – a on przebywał wciąż w Egipcie, dokąd uciekł sprzed oblicza Salomona, i mieszkał w Egipcie – i przybył do swojego miasta, do ziemi Sarira na pogórzu Efraima, καὶ ἐγενήθη ὥς ἤκουσεν Ἱεροβοὰμ υἱὸς Ναβατ καὶ αὐτοῦ ἔτι ὄντος ἐν Αἰγύπτῳ ὥς ἔφυγεν ἐκ προσώπου Σαλωμῶν καὶ ἐκάθητο ἐν Αἰγύπτῳ κατευθύνει καὶ ἔρχεται εἰς τὴν πόλιν αὐτοῦ εἰς τὴν γῆν Σαριρα τὴν ἐν ὄρει Εφραιμ.